

وَمَنْ يَقْنُتْ
(قرآنی الفاظ)

نگہت ہاشمی

النور پبلیکیشنز



وَمَنْ يَقْنُتْ
(قرآنی الفاظ)

نگہت ہاشمی

النور پبلیکیشنز

- نام کتاب : وَمَنْ يَقْنُتْ (قرآنی الفاظ)
- نام مؤلفہ : نگہت ہاشمی
- طبع اول : جولائی 2017ء
- تعداد : 1000
- ناشر : النور انٹرنیشنل
- لاہور : 36J گلبرگ III فردوس مارکیٹ لاہور
- 102H گلبرگ III فردوس مارکیٹ لاہور
- فون نمبر : 0336-4033045 042-35881169 042-35851301
- کراچی : گراؤنڈ فلور کراچی بیچ ریڈیلڈی، نزد بلال ہاؤس، کلشن، بلاک 2، کراچی
- فون نمبر : 0336-4033034 021-35292341-42
- فیصل آباد : 121A فیصل ٹاؤن ویسٹ کینال روڈ، فیصل آباد
- فون نمبر : 0336-4033050 041-8759191
- ای میل : sales@alnoorpk.com
- ویب سائٹ : www.alnoorpk.com
- فیس بک : Nighat Hashmi
- Alnoor international

ابتدائیہ

قرآن مجید انسانی زندگی کے لیے راہ نمائی کا پروگرام ہے۔ عربی زبان میں ہونے کی وجہ سے اس کو براہ راست سمجھنا ممکن نہیں ہوتا۔ اسی وجہ سے اس کا لفظی ترجمہ کیا جاتا ہے تاکہ آسانی پیدا ہو جائے۔ قرآن مجید کے طالب علموں کے لیے ابتدا میں الفاظ کے ترجمے کو یاد رکھنے میں مشکل ہوتی ہے۔ اکٹھا ترجمہ پڑھنے کی وجہ سے بعض اوقات عبارت کی شکل میں ترجمہ یاد رہتا ہے لیکن الفاظ کی صورت میں یاد نہیں رہتا۔ اسی وجہ سے آگے ترجمہ کرنے کے لیے سہولت پیدا نہیں ہوتی۔ پھر وقت کی کمی کی وجہ سے خصوصی وقت نکال کر بار بار ترجمے کو دہرانا مشکل محسوس ہوتا ہے ان ہی وجوہات کی بناء پر زبان قرآن کے راستے کی رکاوٹوں کو دور کرنے کے لیے مشکل الفاظ کو الگ کر کے چھوٹی کتاب کی صورت میں اکٹھا کیا گیا ہے تاکہ چھوٹے وقفوں میں مختلف کام کرتے ہوئے ایک ایک لفظ کو کتاب قریب رکھ کر دہراتے رہیں حتیٰ کہ وہ حافظے کا حصہ بن جائے۔

یا اللہ! یہ ہماری تمنا ہے کہ قرآن حکیم کے فہم کے راستے میں جو رکاوٹیں ہیں ایک ایک رکاوٹ کو دور کرنے کے لیے ہمیں کوششیں کرنے کی توفیق عطا فرمائیے، ان کوششوں کو قبول فرمائیے، غلطیوں سے درگزر فرمائیے اور لوگوں کی مشکلات کو دور کرنے کے صلے میں قیامت کے دن ہماری مشکلات کو دور فرما دیجیئے۔

جیسا کہ نبی ﷺ نے فرمایا:

سیدنا سالمؓ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً مِنْ كُرْبٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ (صحیح مسلم: 6578)

”جو آدمی اپنے کسی مسلمان بھائی سے کوئی مصیبت دور کرے گا تو قیامت کے دن اللہ عزوجل اس کی مصیبتوں میں سے کوئی مصیبت دور کرے گا“

یا اللہ! اس کو برکتوں والا، آسانیاں پیدا کرنے والا اور صدقہء جاریہ بنا دیجئے۔ (آمین)

فقہر سلسلہ

5	1 • رکوع
5	2 • رکوع
5	3 • رکوع
6	4 • رکوع
6	5 • رکوع
7	6 • رکوع
7	7 • رکوع
8	8 • رکوع
8	9 • رکوع
9	10 • رکوع
9	11 • رکوع
9	12 • رکوع
10	13 • رکوع
10	14 • رکوع
10	15 • رکوع
11	16 • رکوع
11	17 • رکوع
11	18 • رکوع
12	19 • رکوع

❖ - الْأَحْزَابِ

❖ - وَمَنْ يَقْنُتْ

تَخْضَعْنَ

نرمی اختیار کرو

خ ض ع

مَنْ يَقْنُتْ

جو فرماں برداری کرے گی

ق ن ت

رکوع نمبر 1

تَطْهِيرًا

پوری طرح پاک کرنا

ط ه ر

تَبْرُجَ

زینت ظاہر کرنا

ب ر ج

لَا تَبَرَّجْنَ

نہ تم زینت ظاہر کرو

ب ر ج

الْخَيْرَةَ

اختیار

خ ی ر

وَالصَّادِقِينَ

اور سچے مرد

ص د ق

رکوع نمبر 2

يُبَلِّغُونَ

پہنچاتے ہیں

ب ل غ

وَطَرًا

اپنی غرض

و ط ر

أَمْسِكْ

روکے رکھو

م س ک

وَدَاعِيًا

اور دعوت دینے والا

د ع و

ذِكْرًا

یاد کرنا

ذ ک ر

رکوع نمبر 3

عَزَلَتْ

تم نے الگ کر دیا تھا

ع ز ل

وَسَرَّحُوهُنَّ

اور رخصت کر دو انہیں

س ر ح

وَدَعُ

اور آپ پروانہ کریں

و د ع

فَانْتَشَرُوا

تو منتشر ہو جاؤ

ن ش ر

دُعِيتُمْ

تمہیں بلایا جائے

د ع و

رکوع نمبر 4

يُؤذُونَ

اذیت دیتے ہیں

أ ذ ي

يُؤذَى

اذیت دیتی

أ ذ ي

مُسْتَانِسِينَ

دل لگانے والے ہو

أ ن س

مِنْ جَلَابِيهِنَّ

اپنی چادر کا کچھ حصہ

ج ل ب

يُدْنِينَ

وہ لٹکا لیا کریں

د ن و

رکوع نمبر 5

لَا يُجَاوِرُونَكَ

نہیں وہ آپ کی ہمسائیگی میں رہیں گے

ج و ر

لَنْغَرِيَنَّكَ

یقیناً ہم لازمًا مسلط کر دیں گے آپ کو

غ ر و

وَالْمُرْجِفُونَ

اور انواہیں پھیلانے والے

ر ج ف

وَمَنْ يَقْنُتْ

سَبَا

تُقَلَّبُ

الٹائے پلٹائے جائیں گے

ق ل ب

فَبَرَّاهُ

تو پاک ثابت کر دیا اس کو

ب ر ر

رکوع نمبر 6

سَدِيدًا

سیدھی

س د د

فَابِينِ

تو انہوں نے انکار کیا

أ ب ی

وَأَشْفَقْنَ

اور وہ ڈر گئے

ش ف ق

يَعْرُجُ

چڑھتا ہے

ع ر ج

يَلْجُ

داخل ہوتا ہے

و ل ج

رکوع نمبر 7

وَلَا أَكْبَرُ

اور نہ بڑی

ک ب ر

وَلَا أَصْغَرُ

اور نہ چھوٹی

ص غ ر

لَا يَعْزُبُ

نہیں پوشیدہ

ع ز ب

مُرِقَّتُمْ

ٹکڑے ٹکڑے کر دیئے جاؤ گے تم

م ر ق

نَدَلُّكُمْ

ہم بتائیں تمہیں

د ل ل

مُعْجِزِينَ

نیچا دکھانے والے ہیں

ع ج ز

وَمَنْ يَقْنُتْ

سَبَا

كُلِّ مُمَزَّقٍ

ہر طرح سے ٹکڑے ٹکڑے کیا جانا

م ز ق

أَوْبِي

تسیج دہراؤ
اوب

رکوع نمبر 8

مِنْ مَّحَارِيبَ

عالی شان عمارتیں

ح ر ب

مَنْ يَزِغُ

اور جو سرکشی کرتا

ز ی غ

وَقَدِّرْ

اور اندازے رکھو

ق د ر

تَبَيَّنَتْ

معلوم ہو گیا

ب ی ن

خَرَّ

وہ گر پڑا

خ ر ر

وَتَمَائِيلَ

اور مجسمے

م ث ل

زَعَمْتُمْ

گمان کیا تم نے

ز ع م

رکوع نمبر 9

أَمِينٍ

امن کے ساتھ

أ م ن

لَا تَسْتَأْخِرُونَ

نہ پیچھے ہٹ سکتے ہو تم

أ خ ر

الْحَقِّ

حق

ح ق ق

فُرِّعَ

گھبراہٹ دور کی جاتی ہے

ف ز ع

مَوْقُوفُونَ

کھڑا کیا جائے گا

وق ف

رکوع نمبر 10

تَسْتَقْدِمُونَ

تم آگے بڑھ سکو گے

ق د م

الْعَذَابِ

عذاب کو

ع ذ ب

النَّدَامَةِ

ندامت کو

ن د م

اسْتُضِعُّوا

جو کمزور سمجھے گئے

ض ع ف

رکوع نمبر 11

بِمُعَذِّبِينَ

ہرگز عذاب دیئے جانے والے

ع ذ ب

مُتْرَفُوهَا

اس کے خوش حال لوگوں نے

ت ر ف

يَصُدُّكُمْ

روک دے تمہیں

ص د د

يُخْلِفُهُ

اس کا بدلہ بھی دیتا ہے

خ ل ف

زُلْفَى

قرب میں

زل ف

التَّائِشُ

حاصل کرنا

ن و ش

رکوع نمبر 12

مِعْشَارَ

دسویں حصے کو

ع ش ر

وَمَنْ يَقْنُتْ

فَاطِرٍ

بِأَشْيَاءِهِمْ
ان جیسوں کے ساتھ
ش ی ع

مُرِيبٌ
بے چین کرنے والے
ر ی ب

رکوع نمبر 13

أُولَىٰ أَجْنَحَةٍ
پروں والے
ج ن ح

فَلَا مُمْسِكٍ
تو نہیں کوئی بند کرنے والا
م س ک

فَلَا تَغْرَنَّاكُمْ
تو نہ دھوکے میں ڈالے تمہیں
غ ر ر

حِزْبَةٍ
اپنے گروہ کو
ح ز ب

رکوع نمبر 14

يَصْعَدُ
چڑھتی ہے
ص ع د

يَبُورُ
خود ہی غارت ہو کر رہیں گی
ب و ر

مِنْ مُعَمَّرٍ
کسی عمر پانے والے کو
ع م ر

سَائِعٌ
آسانی سے گلے سے اترنے والا ہے
س و غ

رکوع نمبر 15

وَلَا تَزِرُ
اور نہیں بوجھ اٹھائے گی
و ز ر

وَأَزِرَّةٌ
کوئی بوجھ اٹھانے والی
و ز ر

الْمُنِيرِ

روشنی کرنے والی

ن و ر

مُثْقَلَةً

بوجھ سے لدی ہوئی (جان)

ث ق ل

وَزَّرَ

بوجھ

و ز ر

اصْطَفَيْنَا

منتخب فرمایا ہم نے

ص ف و

مُصَدِّقًا

تصدیق کرنے والی

ص د ق

رکوع نمبر 16

يَصْطَرِخُونَ

چیخ رہے ہوں گے

ص ر خ

يُحَلِّونَ

وہ پہنائے جائیں گے

ح ل ل

رکوع نمبر 17

لِيُعْجِزَهُ

کہ عاجز کر دے اسے

ع ج ز

وَلَا يَحِيقُ

اور نہیں گھیرتی

ح ي ق

اِسْتِكْبَارًا

خود کو بڑا سمجھنے کی وجہ سے

ک ب ر

اَنْذَرَ

خبردار کیا گیا

ن ذ ر

لِتُنذِرَ

تاکہ آپ خبردار کریں

ن ذ ر

رکوع نمبر 18

يَسَّ ﴿﴾

وَمَنْ يَقْنُتْ ﴿﴾

فَعَزَّزْنَا

پھر قوت دی ہم نے

ع ز ز

رکوع نمبر 19

مُقْمَحُونَ

سراٹھادیئے گئے

ق م ح

طَائِرُكُمْ

نحوست تمہاری

ط ی ر

لَنْزُجْمَنَّكُمْ

تو یقیناً ہم ضرور سنگسار کر دیں گے تمہیں

ر ج م

دل اور زبان کھلنے اور کام میں آسانی کی دعا

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي (25) وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي

(26) وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِي (27) يَفْقَهُوا قَوْلِي (28)

اے میرے رب! میرے لئے میرا سینہ کھول دے اور میرے کام کو

میرے لیے آسان کر دے اور میری زبان کی گرہ کو کھول دے تاکہ

وہ میری بات سمجھیں۔ (ط: 25-28)




النور انٹرنیشنل

انسٹیٹیوٹ آف اسلامک ایجوکیشن اینڈ ریسرچ

لاہور، فصیل آباد، کراچی

 www.alnoorpk.com

 sales@alnoorpk.com

 Nighat Hashmi

 Nighat Hashmi

 Alnoor International

 +92 336 4033042/49